

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 55 (1947)

**Heft:** 39

**Vereinsnachrichten:** Anzeigen = Avis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Wer hilft?

95. Könnte jemand einer vollkommen mittellosen Flüchtlingsfamilie Decken und wenn möglich etwas an getragenen Kleidern abgeben?
96. Für zwei stark unterernährte, kleine Mädchen von fünf und zehn Jahren suchen wir eine gutherzige Familie, welche ihnen etwas zur Stärkung schicken könnte.
97. Wer möchte einer jungen Mutter, welche keine Windeln und keine Schlüttli hat, etwas für ihr erstes Kindlein schicken?
98. Wer könnte einem 14jährigen Mädchen etwas getragene Winterkleider, Wäsche oder vielleicht ein Paar Schuhe senden?

Auf der Kanzlei des Schweizerischen Roten Kreuzes in Bern, Taubenstrasse 8, liegen unzählige solcher Gesuche. Wer einem dieser bedrängten Menschen helfen kann, melde sich bitte an obiger Adresse. Wir sind zu jeder Auskunft gerne bereit und danken allen für die immer wieder bewiesene Hilfsbereitschaft.

rotes, gelbes, gutes Gemüse. Und dort drüben ein Bild wie von Manets Pinsel geschaffen: ein dunkler Knabe, eine mit Gemüse und Früchten gefüllte Basttasche in der einen Hand, die andere auf dem Nacken eines Hundes. Ein anderer Junge trägt auf der Schulter ein Brett mit reifen Tomaten, wendet den Kopf, leckt mit geschlossenen Augen und dem Genusse hingegeben, über die Früchte der Sonne, erwacht zur Aufgabe, bietet die Früchte an.

Mitten in der Gasse teilt sich die Menge plötzlich in einen linken und in einen rechten Arm. Denn dort stehen, fast die ganze Wegbreite ausfüllend, unsere Wagen. Mit Mühe öffnen wir die Türen, wir sinken aufatmend auf die Sitze...

Und während wir heimfahren, wird das Getümmel und Treiben in den Gassen der Kasbah ganz allmählich und fast unmerklich verebben. Hier wird ein Gemüsehändler die Ware wegräumen, da wird ein Fleischer das Gerüst abbrechen, dort wird ein Eselchen die Ware wegschleppen. — Schliesslich wird über den verlassen Gassen Nichts mehr liegen als ein dichter Dunst von Gerüchen, Rauch und aufgewirbeltem Staub, von Schweiss und Mist. In den Höfen der Kasbah aber werden die Feuer brennen.

## Communiqué

Letzte Woche überreichte der Präsident des Französischen Roten Kreuzes, Professor Brouardel, dem Schweizerischen Roten Kreuz anlässlich eines Empfanges in Genf die höchste Auszeichnung des Französischen Roten Kreuzes als Zeichen der Dankbarkeit für die von unserem nationalen Roten Kreuz und seiner Kinderhilfe zugunsten Frankreichs durchgeführten Hilfsaktionen der letzten Jahre. Diesen Empfang gab das Schweizerische Rote Kreuz zu Ehren der in Genf tagenden Delegierten der nationalen Rotkreuzgesellschaften. Im Namen des Schweizerischen Roten Kreuzes dankte sein Präsident, Dr. Bohny, herzlich für die Auszeichnung.

Jeudi dernier, à Genève, lors d'une réception offerte par la Croix-Rouge suisse aux délégués des Sociétés nationales de la Croix-Rouge qui participent aux séances du Comité exécutif de la Ligue, M. le professeur Brouardel, président de la Croix-Rouge française a remis à la Croix-Rouge suisse la plus haute distinction de la Croix-Rouge française en témoignage de gratitude pour l'activité déployée ces dernières années par notre Croix-Rouge nationale et son Secours aux enfants, en faveur de la France. Au nom de la Croix-Rouge suisse, son président, M. le Dr Bohny, a remercié la Croix-Rouge française.

## Totentafel - Nécrologie

Jona. Ganz überraschend kam uns die Nachricht zu, dass *Fräulein Martha Fürer* durch schwere Erkrankung (Bauchfellentzündung) unserem Verein durch den Tod entrissen wurde. Sie besuchte letzten Winter einen Krankenpflegekurs und trat dann unserem Verein bei, wo sie trotz ihrem weiten Weg an unseren Übungen eifrig mitmachte. Im blühenden Alter von 20 Jahren war sie stets ein humorvolles und geschätztes Mitglied, beseelt von echtem Samaritergeist. Den trauernden Angehörigen entbieten wir aufrichtige Teilnahme.

Gazebinden, Idealbinden, Watte,  
Uebungsmaterial, Dreiecktücher,  
Verbandklammern, Heftpflaster-  
Kompressen etc.



Verbandstoffs-Fabrik  
**Ambulance**  
M. Bouvard - Genf

beliebt Samaritervereinen zu den vorteilhaftesten Preisen

## Anzeigen - Avis

### Verbände - Associations

**Interlaken-Oberhasli, Hilfslehrer-Vereinigung.** Sonntag, 28. Sept., in Thun-Dürrenast oberländische Hilfslehrertagung und Präsidentenkonferenz. Vom Kantonalverband vorgeschriebene Uebung (Transporte in Form von Patr.-Uebung). Leitung Hilfslehrer-Obmann Fr. Herrmann. Für Aktive Teilnahme obligatorisch. Reiseentschädigung und Fr. 2.— an Verpflegung. Fahrplan und Näheres lt. Einladungskarte.

**Thun u. Umg., Hilfslehrerverein.** 28. Sept., Hilfslehrertag in Dürrenast. Sammlung 8.30 im «Rössli», Dürrenast.

**Zürich u. Umg., Hilfslehrerverband.** Samstag, 27. Sept., obligat. Nachtübung auf dem Uetliberg. Thema: Organisation von Feldübungen. Besammlung 19.00 Tramendstation Albisgütli (Tram 13). Bitte Taschenlampe, eine ältere Verbandpatrone, ein mittleres und ein grosses Dreiecktuch mitbringen. Hohe Schuhe unbedingt erforderlich.

### Sektionen - Sections

**Aarau.** Nächster Flickabend im Kinderspital: Mittwoch, 8. Okt., 20.00. Wir erwarten gerne wieder einmal recht viele.

**Adliswil.** Samstag, 27. Sept., 18.45, Besammlung beim Bahnhof Adliswil zur Patrouillenübung mit den S.-V. Eisenbahner/Zch. und Langnau. Anschl. Kritik durch Dr. Mettler und gemüthliches Beisammensein im Rest. «Albishof». Unser Samariterkurs beginnt am 13. Okt. Kursarzt Dr. med. M. Mettler. Macht fleissig Propaganda!

**Affoltern a. A.** Sonntag, 28. Sept., 9.00—17.00, oblig. Hilfslehrerübung des Verbandes Limmattal u. Umg. auf dem Werkareal G. Gautschi, Sägerei und Hobelwerk. Bei zweifelhafter Witterung in der grossen Halle. Mittagessen im Hotel «Löwen».

**Altstetten-Albisrieden.** Donnerstag, 25. Sept., Nachtübung. Abmarsch 20.00 vom Schulhaus Feldblumenstrasse, Altstetten. Schluss spätestens 22.30. Leitung: W. Fügli. Bei schlechter Witterung im Feldblumenschulhaus Auswertung der Patrouillen-Uebung.

**Arth.** Beginn des Samariterkurses. Erste Besprechung 30. Sept., 20.00, neues Schulhaus.

**Bäretswil.** Freitag, 26. Sept., Uebung im Lokal.

**Basel-Eisenbahner.** Wir stehen nun mitten in der Samariterwoche und erwarten, dass sich recht viele zur Mithilfe melden. Besonders für den Strassenverkauf vom 27./28. Sept. brauchen wir noch einige Knaben und Mädchen. Also frisch ans Werk.

**Basel-Gundeldingen.** Wir bitten unsere Mitglieder, tatkräftig am Abzeichenverkauf (Fingerverband) mitzuwirken, 22. Sept. bis 5. Okt., damit wir einen vollen Erfolg haben. Es ist unsere Pflicht, auch dieses Werk zu unterstützen. Wir benötigen Verkäuferinnen und Verkäufer für den Haus- und Strassenverkauf, letzterer findet in Basel am 27./28. Sept. statt. Ebenso benötigen wir einige Mitglieder im Depot. Abzeichen für den Hausverkauf sind bei der Präsidentin E. Mutz, Klosterberg 25 oder Tel. 3 75 20, zu beziehen. Das Depot für den Strassenverkauf befindet sich im Zwinglihaus, Gundeldingerstrasse 370, 1. Stock, Eingang Thiersteinerrain. Und nun frisch ans Werk, schreibt auch der Schweiz. Samariterbund. Bitte verfolgt auch die nächsten Anzeigen in der Zeitung.

**Basel-St. Johann.** Zu unserem Samariterkurs, jeweils Dienstagabend, laden wir höflich ein. Es können noch Neuanmeldungen entgegengenommen werden. Notiert den 5. Okt. für unsere Feldübung.  
(Fortsetzung Seite 306)

## Contra-Schmerz

das zuverlässige Mittel bei

**Kopfweg, Migräne, Rheuma, Monatsschmerzen**

Wird auch vom empfindlichen Magen ohne Beschwerden vertragen.

12 Tabletten Fr. 1.80

100 Tabletten Fr. 10.50

In jeder Apotheke

hem Kurs sie teilzunehmen wünschen. Von jenen, die uns keine bezügliche Mitteilung zukommen lassen, nehmen wir an, dass sie an beiden Sonntagen abkömmlich sind, und wir werden dann von uns aus die Zuteilung zum einen oder andern Kurs vornehmen.

Wir erinnern daran, dass diese Kurse obligatorisch sind. Im Einladungszirkular, das jeder Hilfslehrerin und jedem Hilfslehrer vom Verbandssekretariat aus zugestellt wird, ist erwähnt, dass uns Entschuldigungen jeweils spätestens bis fünf Tage vor Kursbeginn zukommen müssen. Als Entschuldigung gilt nur Krankheit oder Ortsabwesenheit aus wirklich triftigen Gründen. Wir haben die Kursorte und Daten ja schon seit längerer Zeit bekanntgegeben, so dass alle Hilfslehrerinnen und Hilfslehrer die nötigen Anordnungen treffen konnten, um an diesen Kursen teilzunehmen.

Unentschuldigte Absenzen dürfen bei Hilfslehrern nicht mehr vorkommen. Bitte also Disziplin zu halten. Wir werden dafür Dank wissen.

Wir ersuchen auch die Vereinspräsidenten, ihre Hilfslehrerinnen und Hilfslehrer veranlassen zu wollen, an diesen Kursen teilzunehmen. Die Reisespesen und die Kosten für das Mittagessen werden von der Zentralkasse übernommen, so dass den Teilnehmern und den Sektionen deswegen keine Kosten erwachsen, ausser den persönlichen Auslagen. Das sollte mit ein Grund sein, auf einen lückenlosen Besuch rechnen zu können.

#### Cours de répétition pour moniteurs-samaritains.

Nous rappelons à nos monitrices et moniteurs que pour la Suisse romande les cours de répétition suivants sont prévus:

28 sept. à Moutier, pour le Jura Bernois;

12 oct. à Lausanne pour les cantons de Fribourg (partie sud), Genève, Valais et Vaud;

26 oct. à Neuchâtel pour les cantons de Fribourg (partie nord) et Neuchâtel.

Ces cours de la durée d'une journée sont obligatoires pour notre personnel enseignant.

A notre grand regret un certain nombre de moniteurs et monitrices n'ont pu, pour des raisons diverses, prendre part à nos derniers cours de répétition en 1945. Nous informons tout notre personnel enseignant qu'il n'y a que le cas de maladie ou d'absence pour des raisons importantes qui seront acceptés comme excuses. Nous ne pourrions plus accepter des excuses pour des motifs futiles.

Les convocations sont expédiées de la part du Secrétariat général à temps pour que chacun puisse prendre les dispositions nécessaires pour y participer. Nous espérons que nous n'aurons pas à inscrire des absences non excusées.

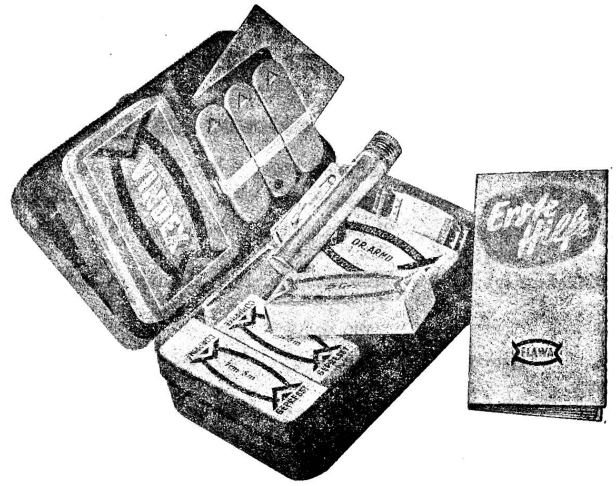
D'autre part nous demandons aussi aux présidents de nos sections de bien vouloir engager leurs monitrices et moniteurs à participer à ces cours. Les frais de voyage et du dîner sont à la charge de la Caisse centrale. Ainsi les participants ou les sections n'auront plus qu'à supporter les dépenses personnelles.

Nous demandons donc à tout le personnel enseignant de faire preuve de bonne volonté afin que nous ayons le maximum de présences possibles.

die zugleich ein Familienausflug ist. Alles Nähere in der nächsten Nummer. Der Kassier dankt für die Vereinsbeiträge und legt denjenigen, welche dies immer noch versäumt haben, ans Herz, es noch diesen Monat zu begleichen; andernfalls wird der Betrag per Einzugsmandat erhoben.

**Bern-Samariter.** Sektion Stadt. Samstag, 27. Sept., Theater- und Konzertabend im Alhambra, Parterresaal. Eintritt nur Fr. 1.15. Theaterstück «Hai umel» Gägewartstück i zwo Ufzüge von Karl Uetz (aufgeführt durch unsere Theatergruppe). Weitere Mitwirkende: Handharmonikaklub «Allegro» und Kapelle «Echo vom Bärnerland». Kommt alle mit euren Angehörigen und Bekannten. Ein genussreicher Abend steht euch bevor. Die Mitglieder anderer Sektionen und Vereine sind ebenfalls herzlich eingeladen. Bezug und Abrechnung der Billette im Vorverkauf bei Frau Brunner, Waisenhausplatz 27 (Tea Room). Gaben für die Tombola werden ebenfalls bei Frau Brunner noch dankbar entgegengenommen. Nächste Woche beginnen unsere beiden Kurse (Samariterkurs und Kurs für Mütter- und Säuglingspflege). Werbet tüchtig für Teilnehmer.

**Bern-Kirchenfeld.** Dienstag, 30. Sept., beginnt im Primarschulhaus Kirchenfeld (Singsaal), Aegertenstrasse, ein Gesundheitspflegekurs mit Vorträgen von verschiedenen Aerzten, sowie praktische Übungen, geleitet von einer Haushaltungslehrerin, Krankenschwestern, einer Hebamme und unserem Hilfslehrer. Die Vorträge werden teilweise durch Lichtbilder ergänzt. Sie sind öffentlich und finden jeweils Dienstag und Donnerstag statt. Kursgeld für den ganzen Kurs Fr. 10.—. Eintritt pro Kursabend: für Nichtkurssteilnehmer Fr.



### Die Taschenapotheke mit den vielen Vorteilen

- Unzerbrechliche, nichtrostende Dose
- Ueberaus reichhaltige Füllung
- Verbandmaterial gepresst, viel Material auf wenig Raum
- Gewicht gefüllt nur 220 g, dank durchdachter Konstruktion
- Praktischer, 4farbiger „Erste Hilfe“-Ratgeber liegt bei
- Preis nur Fr. 7.50 plus Wust

Nachfüllpackungen in jeder Apotheke erhältlich



FLAWA Schweizer Verbandstoff- und Waffefabriken A.G., Flawil

1.— plus 15 Rp. Steuer; unsere Mitglieder sowie Mitglieder der bernischen Samaritervereine bezahlen 50 Rp. unter Vorweisung der diesjährigen Mitgliedskarte. Ueber die genauen Themata der öffentlichen Vorträge orientieren jeweils die Inserate im «Stadtanzeiger» und im «Roten Kreuz». Da sich dieser Kurs sehr interessant gestalten wird, zählen wir bestimmt auch auf das Erscheinen unserer langjährigen Mitglieder. Anmeldungen bei Frau G. Moser, Gutenbergstrasse 29, Tel. 3 65 24.

**Bern-Nordquartier.** Die Samariterinnen, die sich für den Abzeichenverkauf am 27. Sept. zugunsten des Samaritervereins tag-, halbtags- oder stundenweise zur Verfügung stellen möchten, bitte ich, sich bei Frau T. Metzger, Viktoriastr. 39, Tel. 3 39 25, sofort anzumelden. Eine kleine Entschädigung wird ausgerichtet.

**Bern, Schosshalde-Obstberg.** Montag, 29. Sept., beginnt ein Krankenpflegekurs (Leitung Dr. Th. von Lerber, Schw. Margr. Hardtmeyer), sowie ein Samariterkurs (Leitung Dr. E. Marti). Werbet für diese beiden Kurse. Wir bitten die Mitglieder dringend, sich für den Verkauf der Verbandpatronen Samstag, 27. Sept., zur Verfügung zu stellen; sich melden bei Frau Brandenberger, Tel. 3 01 40.

**Bolligen.** Ausflug: Sonntag, 28. Sept. Abfahrt 07.00 beim Schulhaus Ostermundigen, mit Anhalt in Bolligen-Station, Ittigen-Station und Thalheim-Papiermühle. Ausstehendes Fahrgeld wird im Auto-car einkassiert. Plätze alle besetzt, somit sind weitere Anmeldungen unnützlich. Für diejenigen, die kein Mittagessen bestellten, wurde Suppe bestellt, weiterer Proviant ist mitzunehmen. Bringt guten Humor mit, so wird die Fahrt gemüthlich. Einige fröhliche Stunden im trauten Samariterkreise hat jedes von euch redlich verdient. Bei schlechter Witterung wird die Fahrt auf 5. Okt. verschoben. Auskunft ab 06.00 beim Präsidenten (Tel. 4 13 02) oder bei den Sammelstellen. Samariterwoche: Helft bitte alle mit, die bestellten Verbandpatronen zu verkaufen. Die Gemeinde ist gross und ist deshalb die Mithilfe vieler Verkäufer zu begrüssen. Abgabestellen bei Präs. Stähli, Fr. Hegnauer und H. Hofer.

**Brugg.** Versammlung: Donnerstag, 25. Sept., 20.00, im Lokal. Traktanden: Krankenpflegekurs; Samariterwoche.

**Bubikon (Zch.).** Besucht den Samariterkurs! Kurstage: Montag und Donnerstag. Für Aktive sechs Übungen obligatorisch.

**Bülach.** Donnerstag, 2. Okt., 20.00, Übung im Freien. Besammlung beim Schulhaus A. Bei schlechter Witterung Übung im Schulzimmer.

**Burgdorf.** Donnerstag, 25. Sept., 20.00, Uebung im Lokal. Krankenpflege. Leitung: Frau Schärer. Die Abzeichen, bzw. Verbandpatronen werden am Samstag, 27. Sept., durch Schulmädchen in der Stadt verkauft. Helft tapfer mit mit eurer Propaganda!

**Dagmersellen.** Montag, 29. Sept., 20.15, im Schulhaus. Abrechnung der Rotkreuzkalender. Rapport über die Samariterwoche. Werbet Teilnehmer für den bevorstehenden Krankenpflegekurs.

**Derendingen.** Uebung: Mittwoch, 1. Okt., 20.00, im Schulhaus 3. Das Geld für den Rotkreuzkalender nicht vergessen.

**Dietikon.** Nächste Uebung: Mittwoch, 1. Okt., 20.00, im «Ochsen». Der Samariterkurs hat begonnen. Aktive, besucht auch diese Lehrabende zur Repetition, je Montag und Donnerstag in der «Krone».

**Egg-Oetwil.** Nächste Monatsübung: Mittwoch, 1. Okt., 20.00, im Schulhaus Esslingen. Wichtige Mitteilungen betr. Samariterwoche. Wir ersuchen unsere Mitglieder, von nun ab die Bekanntmachungen an dieser Stelle zu beachten, die in nächster Zeit erfolgen.

**Embrach.** Freitag, 26. Sept., Uebung im Lokal. Wichtige Mitteilungen.

**Engstringen u. Umg.** Sonntag, 28. Sept., Besichtigung der Kant. Heilanstalt Burghölzli. Abfahrt mit Autobus 12.58 beim Restaurant «Sennenbühl» in Unter-Engstringen oder Treffpunkt 14.20 vor dem Haupteingang Burghölzli in Zürich. Voranzeige: Samstagnachmittag, 4. Okt., Uebung mit Feuerwehr Unter-Engstringen. Besammlung 14.30 beim Schulhaus in Unter-Engstringen.

**Ferenbalm u. Umg.** Holt in den nächsten Tagen die Samariterwoche-Verbandpatronen beim Präs. Ebenso sollten die Kalender noch in diesem Monat verkauft werden. Nachnahmen verschaffen unnötige Kosten. Und wenn nicht einmal die Samariter einander helfen, wie sollte man es dann sonst verlangen dürfen? Also, nur wollen!

**Fisenthal.** Der Krankenpflegekurs hat begonnen, je Dienstag und Freitag, 19.30. Freitag, 26. Sept., 19.30, werden die Verbandpatronen zum Verkauf verteilt.

**Frauenkappelen.** Voraussichtlich für den 12. Okt. ist eine Feldübung mit den Sektionen Bümpliz-Riedbach und Berner Samariterinnen vorgesehen. Für alles Nähere verweisen wir auf die Publikationen der beiden Sektionen. Die Uebung verspricht interessant zu werden. Reserviert deshalb den vorgesehenen Tag.

**Freiburg.** Die Aktivmitglieder, welche sich am Verkauf der Verbandpatronen beteiligen (27. u. 28. Sept.) erhalten vom Quartierchef alle nötigen Weisungen. Mitglieder, welche sich noch anmelden wollen, möchten sich an Fr. J. Rotzetter, Œuvre du Travail, rue de Lausanne, wenden.

**Fribourg.** Les membres actifs qui ont promis leur concours à la vente des cartouches qui a lieu dans notre ville les 27 et 28 sept. recevront les renseignements nécessaires par leur chef de quartier. Les autres membres désireux de collaborer peuvent s'inscrire chez M<sup>lle</sup> J. Rotzetter, Œuvre du Travail, 17, rue de Lausanne.

**Hausen a. A.** Der Samariterkurs hat begonnen. Die Aktivmitglieder sind verpflichtet, pro Monat mindestens zwei Kursabende zu besuchen. — Die oblig. Verbandfeldübung in Urdorf ist verschoben auf den 5. Okt. Wir fahren mit dem Postauto nach Affoltern. Hausen ab 11.58. Das Postauto wird aus der Kasse bezahlt, Bahnkosten gehen zu Lasten der Teilnehmer. Dringende Fälle werden entschuldigt. Wer nicht mitkommen kann, soll es bis Donnerstag, 2. Okt., beim Präs. melden.

**Hedingen:** Uebung: Dienstag, 30. Sept., 20.15, im Schulhaus. Werbet für den Samariterkurs.

**Illnau.** Uebung: Mittwoch, 1. Okt., 20.00, im Sek.-Schulhaus Ober-Illnau. In den nächsten Tagen erhalten alle die Abzeichen zum Verkauf. Denkt an den Abzeichenverkauf vom 4./5. Okt.

**Jegenstorf u. Umg.** Beginn des Krankenpflegekurses: Montag, 29. Sept., 20.00, im Gasthof zum «Kreuz» in Jegenstorf. Anmeldungen an Drogerie A. Matter, Jegenstorf.

**Kerzers u. Umg.** Nächste Uebung: Montag, 29. Sept., 20.00, im Schulhaus.

**Hydrophile Gazebinden** geschnitten  
**Hydrophile Gazebinden** festkantig  
**Idealbinden** (elast. Binden für Krampfadern)  
**Tricotschlauchbinden**  
**Nabelbinden**  
**Gazewindeln** zweifach, in versch. Grössen

Preisliste steht an  
Ihrer Verfügung

**E. Gysin-Walti, Verbandstoffe, Dietikon b. Zürich**



Rekonvaleszent?  
**Biomalz**  
stärkt rasch!  
Überall erhältlich in Dosen zu Fr. 3.60

**Konolfingen.** Unser Samariterkurs hat begonnen. Dienstag praktische Uebungen, Freitag Theorie. Jeder Samariter hat mindestens vier Kursabende zu besuchen. Der Kurs wird im Kasino der BAMG. durchgeführt. Das Tor ist aber nur von 20—20.15 geöffnet. Bitte pünktlich sein. Grosse Feldübung mit Grosshöchstetten und Zäziwil in Zäziwil: Sonntag, 28. Sept., bei jeder Witterung. Gute Schuhe. Sammlng bei der «Krone» in Zäziwil 12.30.

**Kriens.** Jubiläumsfeier. Unser S.-V begeht am 27. Sept., abends, mit einer bescheidenen Feier im Hotel «Pilatus» in Kriens das Jubiläum seines 50jährigen Bestandes. Im Mittelpunkt des Programmes steht ein aktuelles Referat unseres verehrten Verbandssekretärs. Die Samariterfreunde aus der näheren und weiteren Umgebung sind freundlich eingeladen.

**Langenthal.** Uebung: Montag, 29. Sept., 20.15, im Samariterhaus. Der auf diesen Herbst verschobene Ausflug auf den Herzberg kann leider nicht stattfinden, da Dr. Wartenweiler keinen Sonntag für uns reservieren konnte.

**Lausanne-Samaritaines.** N'oubliez pas la vente des «cartouches» samedi prochain 27 sept. Les retardataires peuvent encore s'inscrire pour aider dans un des secteurs. Les samaritaines sont invitées à l'Institut pathologique lundi 29 sept. à 20 h. 30. Elles y verront passer deux films en couleur, par le Dr. Rosset, médecin à ELIM., hôpital suisse de la brousse. Cet avis tient lieu de convocation.

**Lenk.** Unsere Herbstübungen beginnen Freitag, 10. Okt., 20.00, im Schulhaus. Weitere Uebungen und Vorträge am 17., 24. und 31. Okt., 7. und 14. Nov. Allen jenen, die sich für die Rotkreuz-Sammlung und die Samariterwoche gemeldet haben, unsern besten Dank. Alle übrigen, hoffen wir, melden sich für die nächste Angelegenheit, wo wir Leute benötigen. Macht einander auf unsere Uebungen aufmerksam.

**Lenzburg u. Untergruppen Hunzenschwil, Möriken-Wildegg u. Rapperswil.** Für Sonntag, 12. Okt., ist eine Besichtigung der Sanitäts-wache in Zürich, evtl. verbunden mit einem Besuch der «Züka», geplant. Bitte baldige Anmeldung an Frau Landolt, Fr. Richter oder Fritz Rohr-Marti.

**Meilen u. Umg.** Uebung in Herrliberg: Montag, 6. Okt., wie gewohnt. In Meilen fällt die Uebung aus, dafür ist der Besuch einer Theoriestunde des Samariterkurses obligatorisch. (Nur im Oktober.)

**Messen u. Umg.** Der Samariterkurs beginnt Ende Okt. Werbet tapfer. Anmeldungen an die Hilfslehrerin Hedi Wyss, Tel. 9 15 37, Messen, bis 10. Okt.

Alleinstehende, ältere Dame, in kl. 3-Zimmerwohnung in Appartement-Hause, sucht für Anfang Oktober

## Gesellschafterin, event. Pflegerin

Etwas Küchen- und Hausarbeit.  
Mme. E. Kirchhofer, Le Byron, Villeneuve (Vaud).

**Neuhausen am Rheinfall.** Übung: Mittwoch, 1. Okt., im Rosenbergschulhaus.

**Oberrieden.** Dienstag, 30. Sept., 20.00, Übung im Schulhaus. Nachher wichtige Mitteilungen.

**Ober-Winterthur.** Mittwoch, 1. Okt., 20.00, in der Gemeinde-stube, Krankenpflegeübung unter Leitung von Frau Leemann. Reserviert den Abend des 8. Okt. Bitte nächste Anzeige beachten.

**Pfäffikon u. Umg.** Übung: 2. Okt., 20.00, Hotel «Bahnhof». Krankenpflege mit Schwester Marie.

**Rüti (Zch.).** Oblig. Zusammenkunft: Donnerstag, 2. Okt., 20.00, im Kindergarten. Entgegennahme der Verbandpatronen für den Verkauf. Der Jahresbeitrag wird eingezogen. Für Mitglieder sind im Krankenpflegekurs vier Abende obligatorisch.

**St. Gallen C.** Mittwoch, 1. Okt., 20.00, Übung im Hadwigschulhaus.

**St. Georgen (St. G.).** Montag, 29. Sept., 20.00, «Mühleck», Übung. Schw. Marie muss ihren Vortrag über Lungenfürsorge auf den 23. Okt. verschieben.

**Schaffhausen.** Nächste Übung: Mittwoch, 1. Okt., 20.00, im «Landhaus».

**Schlieren.** Übung: 1. Okt., 20.00, im Schulhaus Badenerstrasse. Wichtige Mitteilungen.

**Schöftland.** Unser Samariterkurs beginnt Dienstag, 30. Sept., 20.00, im Schloss Schöftland. Dienstag Theorie, Freitag Praktisch. Werbt Teilnehmer! Sonntag, 28. Sept., findet bei jeder Witterung der Armeewettmarsch durch das Ruedertal statt. Aufgebote zum Postenstehen sind bereits erfolgt. Samariterinnen weisse Schürzen anziehen.

**Schönenberg (Zch.).** Sonntag, 5. Okt., 14.00, Treffpunkt b. Krankenmobiliemagazin hinter der Kirche. Erstellung von Improvisationen zu Demonstrationszwecken. Die Propaganda für die Samariterwoche ist in vollem Gange, in jedem Haushalt liegt ein Flugblatt, das für unsere grosse Sache wirbt. Die für den Verkauf bestimmten Verbandpatronen hat jedes erhalten, und nun nachweisungen lt. separatem Schreiben frisch ans Werk. Nachbezug von Verbandpatronen bei M. Steiger, Konsum. Samariter, nun gilt es auch einmal an uns zu denken. Geht mit noch grösserem Eifer an den Verkauf. Die Samariterwoche soll ein Erfolg für Olten und für unsere Sektion sein. Wir wünschen euch guten Verkauf.

**Solothurn.** Voranzeige: Montag, 6. Okt., an Stelle der Monatsübung Vortrag von Oberarzt Dr. W. Nagel, Rosegg. Ort und Thema in der nächsten Nummer. Freundliche Einladung an die umliegenden Vereine. Jahresbeiträge, die bis zum 6. Okt. nicht bezahlt sind, werden nachher per Nachnahme erhoben.

**Spiez.** Den Verkäufern und Verkäuferinnen noch zur Kenntnis: Hausverkauf vom 22. Sept. bis 2. Okt. Strassenverkauf ist nur am Samstag, 27. Sept., gestattet. Abrechnung am 2. Okt. an der Übung im Sekundarschulhaus.

**Sulgen.** Übung: Montag, 29. Sept., 20.00, im Schulhaus. Abrechnung der Sammlung für das Internationale Komitee vom Roten Kreuz. Samariterwoche. Kommt bitte alle.

**Töss.** Der Besuch von zwei Theoriestunden (Montag) unseres Samariterkurses ist für Aktivmitglieder obligatorisch (gilt als Übung). Dienstag, 30. Sept., 20.00, Eichliackerschulhaus, Instruktionen und Routeneinteilung für Samariterwoche.

**Uttingen.** Monatsübung: Montag, 29. Sept., 20.15, im Schulhaus.

**Wald (Zch.).** Montag, 29. Sept., 20.00, Treffpunkt aller Mitglieder im Schlipfeschulhaus. Organisation des Samaritertages. Macht fleissig Propaganda für unsere Sache. Benützt die abgegebenen Marken und klebt sie auf jeden Brief und auf jedes Paket. Der Präsident ist ab Montag, 29. Sept., wieder zurück. Besucht die Abende des Krankenpflegekurses. Vier Abende obligatorisch. Alles weitere mündlich.

**Wetzikon u. Umg.** Übung: Freitag, 3. Okt., 20.00, im Schulhaus. Wichtige Mitteilungen, keines fehle. Die Alarmübung umständehalber

## C'est en forgeant qu'on devient forgeron

**Pochette d'exercice pour samaritains, très pratique, en toile solide, avec fermeture éclair et passants de contre-sanglon. Contenu:**

1 triangle 75 cm	1 bande d'exercice 3 cm x 5 m
1 " 105 cm	1 bande d'exercice 6 cm x 5 m
1 " 130 cm	1 bande d'exercice 8 cm x 5 m
1 drap quadrangulaire 100 x 100 cm	1 boîte de crochets pour pansements et d'épingles de sûreté
1 fronde	

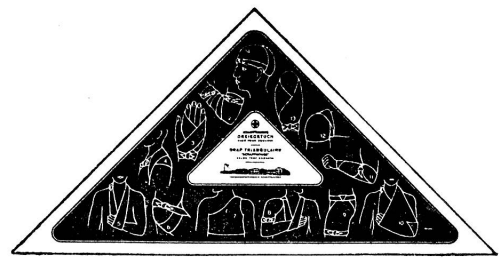
Prix pour les sociétés de samaritains: fr. 9.20 net.

**Triangle de Schaffhouse** selon le professeur Esmerch.

Les 14 principales applications sont imprimées sur le triangle.

Base: 118 cm. Prix pour les sociétés de samaritains: fr. 1.90

+ 25% de supplément de renchérissement.



FABRIQUE INT. D'OBJETS DE PANSEMENT SCHAFFHOUSE, NEUHAUSEN

erst im Oktober. Macht Propaganda für den Mitte Oktober beginnenden Säuglingspflegekurs. Jedes melde möglichst eine Teilnehmerin an.

**Windisch u. Untergruppe Mülligen.** Sonntag, 19. Okt., Übung im Bahnhof Brugg. Beginn 8.00 bis 11.00. Reserviert diesen Sonntag-morgen. Die Übungspläne werden den Hilfslehrern zugestellt. Kursanfang (Krankenpflegekurs) wird durch Einladungskarten bekanntgegeben. Samstag, 27. Sept., 14.00, Sammlung bei der Post Mitteldorf für den Strassenverkauf.

**Winterthur-Stadt.** Dienstag, 30. Sept., 20.00, Mitglieder-Zusammenkunft im Lokal, Ostbau des Kant. Technikums. Die Wichtigkeit der Besprechungen verlangt das Erscheinen aller Mitglieder. Anfangs Oktober beginnt unser Krankenpflegekurs unter Leitung von Dr. H. W. Gysi. Macht recht rege Propaganda!

**Wülflingen.** Übung im Lokal: Dienstag, 30. Sept., 20.00. Samariterwoche.

**Zuchwil.** Mittwoch, 1. Okt., Monatsübung im alten Schulhaus. Krankenpflege-Repetitionsabend.

**Zug.** Um unsern Mitgliedern und ihren Angehörigen den Besuch der Züka zu ermöglichen, beabsichtigen wir, am 28. Sept. eine gemeinsame Fahrt zu organisieren. Abfahrt in Zug 12.40. Preis inkl. Eintritt in die Züka ca. Fr. 4.— je nach Teilnehmerzahl. Sammlung 12.20 beim Bahnhof. Anmeldungen bis Samstag, 27. Sept., Mittag. Tel. 4 08 45 oder Apotheke Spillmann. Ich danke allen, die ihre Prospekte für die Samariterwoche so rasch verteilt haben. Wer noch nicht fertig ist, soll sich beeilen. Nächste Übung 2. Okt., 20.00, im Neustadt-Schulhaus. Praktische Übung am Krankenbett.

**Zürich-Seebach.** Der Samariterkurs hat am 8. Sept. begonnen. Für die Aktivmitglieder ist der Besuch von Kursabenden (Montag Theorie, Donnerstag Praktisch) zu empfehlen. Macht Propaganda für die Samariterwoche. Briefverschlussmarken sind noch beim Präsidenten erhältlich.

«Das Rote Kreuz». Erscheint wöchentlich. Jahresabonnementspreis Fr. 2.90. Herausgegeben vom Schweizerischen Roten Kreuz, Zentralsekretariat, Bern, Taubenstrasse 8, Tel. 2 14 74. - Redaktion: Dr. Kurt Stampfli, Solothurn, Gurzelngasse 30, Tel. 2 36 26. - Anzeigen und Berichte der Samaritervereine sind an das Verbandssekretariat des Schweizerischen Samariterbundes, Olten, Martin Disleli-Strasse 27, Tel. 5 33 49, zu richten. - Druck, Verlag und Annoncenregie: Vogt-Schild AG., Solothurn, Tel. 2 21 55, Postscheck Va 4. - «La Croix Rouge». Publication hebdomadaire. - Prix d'abonnement 2 fr. 90 par an. - Editée par la Croix-Rouge suisse, Secrétariat central, Berne, 8, Taubenstrasse, tél. 2 14 74. - Rédaction: Dr. Kurt Stampfli, Soleure, 30, Gurzelngasse, tél. 2 36 26. - Les avis et comptes-rendus des sociétés de samaritains sont à adresser au Secrétariat de l'Alliance suisse des Samaritains, Olten, 27, Martin-Disleli-Strasse, tél. 5 33 49. - Impression, édition et publicité: Vogt-Schild S. A., Soleure, tél. 2 21 55. compte de chèques Va 4.